

**Γ΄**  
**ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ**

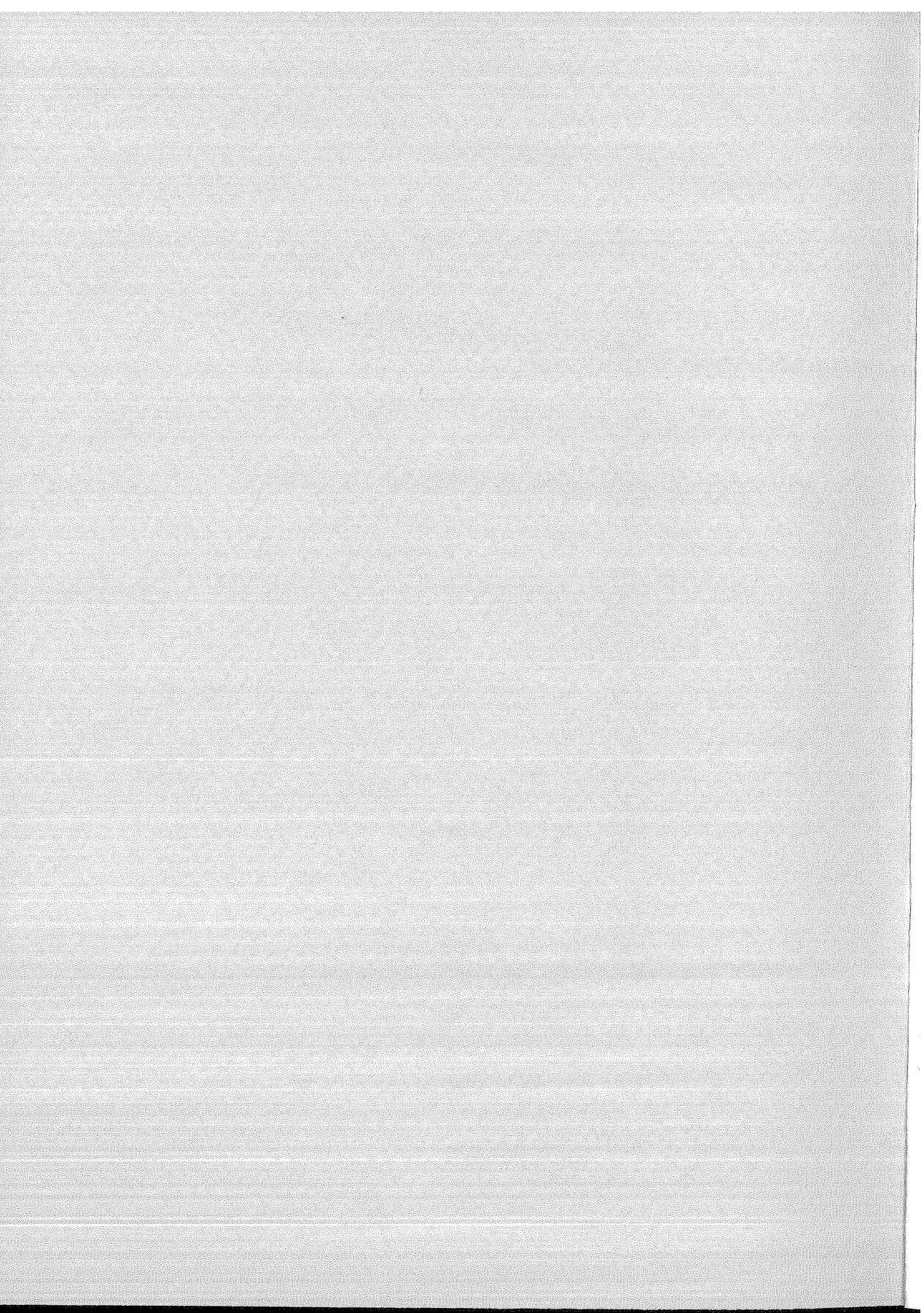
**« ΦΕΡΑΙ - ΒΕΛΕΣΤΙΝΟ - ΡΗΓΑΣ »**

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ - ΙΣΤΟΡΙΑ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ



ΒΕΛΕΣΤΙΝΟ 2 - 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997





**Γ΄**  
**ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ**

**« ΦΕΡΑΙ - ΒΕΛΕΣΤΙΝΟ - ΡΗΓΑΣ »**

**ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ - ΙΣΤΟΡΙΑ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ**

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**

**ΒΕΛΕΣΤΙΝΟ 2 - 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997**

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ:

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΕΛΕΤΗΣ «ΦΕΡΩΝ-ΒΕΛΕΣΤΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ»

μέ τη συνεργασία του

ΔΗΜΟΥ ΒΕΛΕΣΤΙΝΟΥ

Συμμετέχουν:

ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΩΝ ΘΕΣΣΑΛΩΝ  
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΕΛΕΣΤΙΝΙΩΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Τοῦτο τό μήνα πρίν ἀπό διακόσια χρόνια, Ὀκτώβριο τοῦ 1797, ὁ ἐθνεγέρτης Ρήγας Βελεστινλῆς κλεισμένος δυό μερό-  
νυχτα στό τυπογραφεῖο τῶν ἀδελφῶν Πουλίου στή Βιέννη, τύπωνε παράνομα τήν Ἐπαναστατική Προκήρυξη, τά Δίκαια  
τοῦ Ἄνθρώπου, τό Σύνταγμα καί τόν Θούριό του, τά ὁποῖα  
καί ἔγιναν αἰτία νά συλληφθεῖ καί νά ὀδηγηθεῖ στό μαρτυρι-  
κό του θάνατο.

Τοῦτο τό σημαντικό ἱστορικό γεγονός, μετά ἀπό διακόσια  
χρόνια, Ὀκτώβριο τοῦ 1997, τιμοῦμε μέ τή διοργάνωση στό  
Βελεσίνο τοῦ Γ΄ Διεθνoῦς Συνεδρίου γιά τόν Ρήγα Βελε-  
στινλῆ καί τή γενέτειρά του.

## ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- Ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Δημητριάδος κ. Χριστόδουλος
- Ὁ Γεν. Γραμματέας Λαϊκῆς Ἐπιμόρφωσης κ. Πανσ. Ζακολίκος
- Ὁ Γεν. Γραμματέας Περιφέρειας Θεσσαλίας κ. Π. Βασιλείου
- Ὁ Νομάρχης Μαγνησίας κ. Π. Σκοτινιώτης
- Ὁ Δήμαρχος Βελεστίνου κ. Κων. Κανάρης
- Ὁ Δήμαρχος Βόλου κ. Δημ. Πιτσιώρης
- Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν κ. Νικόλαος Μатσανιώτης
- Ἀντωνιάδου - Μπιμπίκου Ἑλένη, Καθηγήτρια, Maître de Conférences à l'École des Hautes Études on Sciences Sociales
- Ἀντωνακόπουλος Γεώργιος, Καθηγητῆς Ἱατρικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου Θεσσαλίας
- Διανελίδης Θεμιστοκλῆς, Καθηγητῆς, Ἀκαδημαϊκός
- Μαρχαντώνης Ἰωάννης, Καθηγητῆς Πανεπιστημίου, Πρόεδρος τῆς Ἱστορικῆς καὶ Λαογραφικῆς Ἐταιρείας τῶν Θεσσαλῶν
- Σφυρόερας Βασίλειος, ὁμ. Καθηγητῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

- Πρόεδρος: - Δημήτριος Καραμπερόπουλος, Παιδίατρος, Διδάκτωρ  
Ίστορίας τῆς Ἱατρικῆς, πρόεδρος τῆς Ἐπιστημονικῆς  
Ἐταιρείας Μελέτης «Φερῶν - Βελεστίνου - Ρήγας»
- Ἀντιπρόεδρος: - Γεώργιος Κουζιώκας, Τραπεζικός ὑπάλληλος
- Γ. Γραμματέας: - Χρῆστος Χειμώνας, Δικηγόρος - δημοσιογράφος - λο-  
γοτέχνης
- Ταμίας: - Δημήτριος Κογκούλης, Δημόσιος ὑπάλληλος,  
Γ. Γραμματέας τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἐταιρείας Μελέτης  
«Φερῶν - Βελεστίνου - Ρήγας»
- Μέλη: - Ἀργυρούλα Ἰντζεσίλογλου, Ἀρχαιολόγος τῆς ΙΓ΄  
Ἐφορείας Προϊστ. καί Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων  
- Ἀθανάσιος Καραθανάσης, Καθηγητής Πανεπιστημίου  
Θεσσαλονίκης  
- Εὐάγγελος Κακαβογιάννης, Δ.Φ., Ἀρχαιολόγος Β΄  
Ἐφορείας Προϊστ. καί Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων  
- Εὐάγγελος Ντόντος, Γ. Γραμματέας Συλλόγου Βελεστι-  
νιωτῶν Ἀθηνῶν  
- Γεώργιος Γιαννακός, Δημοτ. Σύμβουλος Βελεστίνου  
- Νικόλαος Γεωργαλιός, Δημοτ. Σύμβουλος Βελεστίνου  
- Ἀλκηστis Σουλογιάννη, Προϊσταμένη τῆς Διεύθυνσης  
Πολιτιστικῆς Κίνησης, Ἐκπρόσωπος τοῦ Ὑπουργείου  
Πολιτισμοῦ

*Οἱ ἐργασίες τοῦ Γ΄ Συνεδρίου λαμβάνουν χώρα στίς αἴθουσες  
τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Βελεστίνου*

## ΠΕΜΠΤΗ 2 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

### Έναρκτηρία Συνεδρίαση

5.30 μ.μ.-6 μ.μ.

Έγχοδοχή τών Συνέδροων

6 μ.μ.-8 μ.μ.

Έναρξη

Χαιρετισμοί έκπροσώπων τής Έκκλησίας, τής Πολι-  
τείας, Πνευματικώων Έδρουμάτων καί Φορέωων

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### Όλομέλεια

8 μ.μ.-9.30 μ.μ.

1. Argyriou Asterios,

Όι πολιτικές ιδέες τοῦ Ρήγα καί τά ιδεο-  
λογικά ρεύματα τής έποχής του.

2. Καμηλάκη - Πολυμέρου Αϊκ.,

Τό Μουσειο Γεωργικώων Έργαλείων Βε-  
λεστίνου.

3. Έντζεσίλογλου Έργ.,

Τά άρχαία μνημεία τής Νέας Έθνικης  
Όδοῦ - Περιοχές Χλόης καί Κόμβου Βε-  
λεστίνου.

Στό χώρο τοῦ Συνεδρίου θά λειτουργεί έκθεση βιβλίωων γιά τόν Ρήγα Βελε-  
στινλή καί τίς άρχαίες Φερές.

Τό Μουσειο Γεωργικώων Έργαλείων Βελεστίνου θά εἶναι άνοικτό γιά τούς  
Συνέδροους καθημερινώς άπό 4 μ.μ. - 5 μ.μ.



# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΠΡΩΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Α΄

9 π.μ.-11 π.μ.

1. Μπέροβα Βέσκα, Τό δραματικό έργο «Ρήγας» του Βασίλη Ρώτα στό Έθνικό Θέατρο Βουλγαρίας.
2. Λιάπης Κώστας, Ό Ρήγας Βελεστινλής δάσκαλος στό Κισσό. Μύθοι ή ιστορία;
3. Καραμπερόπουλος Κυριάκος, Παραδοσιακές μουσικές παραλλαγές του Θουρίου.
4. Παπαδριανός Ίωάννης, Πώς είδε τόν Ρήγα Βελεστινλή ή Σερβική ιστοριογραφία.
5. Miguel Castilio - Didier, Παραλληλισμοί: Ρήγας Φεραΐος, Πρόδρομος της Έλλ. Έπαναστάσεως - Φρανθίσκο ντέ Μιράντα, Πρόδρομος, ήρωας και μάρτυρας της Ίσπανοαμερικανικής Άνεξαρτησίας.

Διάλειμμα 20΄

11.20 π.μ. - 13.20 μ.μ.

1. Χειμώνας Χρ., Ό Ρήγας στόν Τύπο του καιρού μας.
2. Igmscher Johannes, Τό σχήμα του ιδανικού κράτους του Ρήγα.
3. Λεοντσίνης Γεώργιος, Θούρια άσματα και ελληνική ιστορία.
4. Ντάνοβα Νάντια, Ένας άγνωστος Βούλγαρος θαυμαστής του Ρήγα.

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΠΡΩΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΤΜΗΜΑ Β΄

9 π.μ.-11 π.μ.

1. Κοντονάτσιος Βίκτωρ, Μυθολογικές και λατρευτικές καταβολές των αρχαίων Φερῶν.
2. Χρυσοστόμου Παῦλος, Νέα στοιχεία λατρείας για τὴν Ἐν(ν)οδία ἢ Φεραία θεά.
3. Ἀβαγιανοῦ Ἀφροδίτη, Ἡ ἠρωολατρεία στὶς Φερές: Διόσκουροι Ἡρακλῆς - Λυκόφρων.
4. Πίκουλας Γ.Α., Ἡ Βελεστινόστρατα. Συμβολὴ στό ὀδικό δίκτυο τῆς ἀρχαίας Θεσσαλίας.

### Διάλειμμα 20΄

11.20 π.μ. - 13.20 μ.μ.

1. Μπολανάκης Γιάννης, Ὁ Μητροπολίτης Δημητριάδος καὶ Ζαγοράς Ἀθανάσιος Κασσαβέτης.
2. Γιασιράνη - Κυρίτση Βασ., Τό νεκροταφεῖο τοῦ Βελεστίνου καὶ τὰ ταφικά μνημεῖα τῶν νεότερων χρόνων 19ου καὶ 20οῦ αἰ.
3. Μουζάκης Στέλιος, Τά Δημοτικά ἔσοδα καὶ ἡ εἰσπραξὴ τους στό Βελεστίνο κατὰ τὰ πρῶτα χρόνια τῆς προσάρτησης.
4. Ἀναστασίου Ἀναστασία, Ἐπιδημιολογικὲς μελέτες σέ θέματα ὑγείας τῆς Ὑγειονομικῆς Περιφέρειας Βελεστίνου.
5. Σαββίδης Ἀλέξης Γ.Κ., Τά προβλήματα σχετικά μέ τὴν ἱστορία τῶν Φερῶν - Βελεστίνου κατὰ τὴ μεσαιωνικὴ περίοδο.

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Α΄

5 μ.μ.-7 μ.μ.

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. Νασίκα Ζωή,      | Τά σύμβολα στη Χάρτα του Ρήγα.                                   |
| 2. Χαρίτος Χαρ.,    | Φερές - Βελεστίνο - Ρήγας στα έγχειρίδια του Δημοτικού Σχολείου. |
| 3. Gadjanski K.M.,  | Ό Ρήγας Φεραίος και ή σερβική λογοτεχνία και πολιτισμός.         |
| 4. Σταυρόπουλος Θ., | Ό Ρήγας πρόδρομος του δημοκρατικού διεθνισμού.                   |
| 5. Πέτσιος Κώστας.  | Ό πολιτική σκέψη του Ρήγα. Οί θέσεις τής σύγχρονης έρευνας.      |

#### Διάλειμμα 20΄

7.20 μ.μ. - 9.20 μ.μ.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Φασουλάκης Στέριος,     | Κοραής και Ρήγας: Συγκλίσεις και αποκλίσεις.  |
| 2. Βλαχοδημήτρης Θεodorής, | Συμβολή στην έρευνα για τον καθορισμό και την αποκατάσταση των κειμένων των τραγουδιών του Ρήγα Βελεστινλή.               |
| 3. Φορόπουλος Νικόλαος,    | Ρήγας Φεραίος, ό δραματιστής έθνεγέρτης. Ειδήσεις και πληροφορίες (Οί ειδήσεις και οί πληροφορίες από εκδεδομένες πηγές). |
| 4. Γιάννης Άδάμου,         | Ό άμφιλεγόμενη έλευθεροτεκτονική ιδιότητα του Ρήγα Φεραίου.   |

# ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Β΄

5 μ.μ.-7 μ.μ.

1. Σπανού Ρένα, Ἡ Μάχη τοῦ Βελεστίνου τοῦ 1897 στόν ἀγγλικό τύπο.
2. Σκορδά - Παπαγιαννοπούλου Ἀγγ.,  
- Γελαδάκη Σ., Ἡ μάχη τοῦ Βελεστίνου τοῦ 1897.
3. Καραμπερόπουλος Βασίλειος, Ἡ κτηνοτροφία στήν περιοχὴ Βελεστί-  
νου.
4. Σακκῆς Δημήτριος, Κοινωνικοοικονομικὴ κατάσταση γονέων  
καὶ σχολικὴ ἐπίδοση μαθητῶν στό Ἑλλη-  
νικό Σχολεῖο Βελεστίνου, 1910-1930.

#### Διάλειμμα 20΄

7.20 μ.μ. - 9.20 μ.μ.

1. Κακαβογιάννης Εὐαγ., Ἕνας μυκηναϊκός τάφος στίς Φερές.
2. Κοντοπούλου Θεανώ, Τά ἱατρικά στήν Ἄλκηστη τοῦ Εὐριπίδη.
3. Νικολοῦδης Νικόλαος, Περίγραμμα τῆς Ἱστορίας τῆς Μαγνη-  
σίας κατά τήν Παλαιολόγεια περίοδο.
4. Παπαγεωργίου Σταῦρος, Τοπωνύμια περιοχῆς Βελεστίνου μέσα  
ἀπό συμβολαιογραφικὲς πράξεις.

## ΣΑΒΒΑΤΟ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

- 9 π.μ. - 9.30 π.μ. Έπιμνημόσυνος δέηση στό μνημείο Σμολένσκη γιά τούς νεκρούς τῆς μάχης τοῦ Βελεστίνου τοῦ 1897.
- 9.30 π.μ.-11 π.μ. Ἐπίσκεψη - ξενάγηση στους ἀρχαιολογικούς χώρους καί τά ἱστορικά μνημεῖα τοῦ Βελεστίνου.

### ΠΡΩΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

##### ΤΜΗΜΑ Α΄

11.30 π.μ.-12.45 μ.μ.

1. Nadoveza Branko, Resemblances and differences between the conceptions Rigas Pheraios and Serbs Socialists about the Balkans integration in XIX century
2. Stojanovic Miodrag, Ὁ Θούριος τοῦ Ρήγα σέ τέσσερα σερβικά χειρόγραφα.
3. Μελετιάδης Χάρης, Κριτική στήν ἀρχαία ἐλληνική παιδαγωγική σχέση καί ἡ ἀρχαιογνωσία τοῦ Ρήγα.

##### Διάλειμμα 15΄

1 μ.μ.-2.15 μ.μ.

1. Μπαλόγλου Χρήστος, Οἱ τέσσερις ἀρχές φορολογίας στό ἔργο τοῦ Ρήγα Βελεστινλή.
2. Παπατόλιας Ἀπόστ., Ἡ συνταγματική φιλοσοφία τοῦ Ρήγα Φεραίου
3. Βῶρος Φανούριος, Πῶς ἀποτυπώνεται γλωσσικά στά ἐπαναστατικά κείμενα τοῦ Ρήγα ἡ διαμορφούμενη τότε Νεοελληνική Ἐθνική Συνείδηση.

# ΣΑΒΒΑΤΟ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΠΡΩΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Β΄

11 π.μ.-12.45 μ.μ.

1. Δάλκος Γ., Γελαδάκη Σ.,  
Σκορδά - Παπαγιαννοπούλου Άγγ., Παλαιότερες και σύγχρονες εικαστικές  
άπεικονίσεις του Ρήγα.
2. Μάρδας Γεώργιος, Ή κοινωνιολογική διάσταση και ή δυνα-  
μική του έργου του Ρήγα Βελεστινλή.
3. Καραμπερόπουλος Δημήτριος, Ή γενέτειρα του Ρήγα Βελεστινλή στο  
έργο του.

#### Διάλειμμα 15΄

1 μ.μ.-2.15 μ.μ.

1. Ήλιούδης Γιάννης, Πρώτη παρουσίαση της Γραμματικής του  
Νικοδήμου Μαζαράκη του Φεραίου.
2. Πετρονώτης Άργύρης, Παλιοί μάστοροι στο Βελεστίνο.
3. Καρναβάς Άπ., Ή ιστορικοκοινωνική ανάλυση ανέκδοτων  
τραγουδιών περιοχής Μοναστηρίου  
Άνατολικής Ρωμυλίας.

# ΣΑΒΒΑΤΟ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Α΄

5 μ.μ. - 7 μ.μ.

1. Σχινᾶς Γ., Σωζόμενα αντίτυπα τῆς Χάρτας τοῦ Ρήγα.
2. Πέννα Βάσω, Τά νομίσματα τῆς Χάρτας τοῦ Ρήγα.
3. Μουτζούρης Νικόλαος, Παρατηρήσεις καί σχόλια σέ τοπωνύμια τῆς Χάρτας τοῦ Ρήγα.
4. Τοπάλοβ Κίριλ, Ὁ Ρήγας καί ὁ Ρακόβσκι - μιὰ Βαλκανική τυπολογία.

#### Διάλειμμα 20΄

7.20 μ.μ. - 9.20 μ.μ.

1. Ραϊζης Μ. Βύρων, Ὁ Ρήγας Βελεστινῆς στήν Ἀγγλόφωνη μούσα.
2. Lazar Elena, Ὁ ἀγώνας τοῦ Ρήγα στήν Ρουμανική ἱστοριογραφία.
3. Μαυρόγιαννης Διονύσιος, Τά Δίκαια τοῦ Ἄνθρωπου τοῦ Ρήγα Βελεστινῆ ὡς προάγγελος τῶν Διακηρύξεων τοῦ ΟΗΕ καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως.
4. Καραγιώργος Πάνος, «Τό τελευταῖο τραγούδι τοῦ Ρήγα», ποίημα τῆς Ἀγγλίδας Elizabeth Barrett Browning.

## ΣΑΒΒΑΤΟ 4 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

### ΤΜΗΜΑ Β΄

5 μ.μ. - 7 μ.μ.

1. Άραχωβίτη Πολυξένη, Άνασκαφικές έρευνες τής ΙΓ΄ Έφορείας Προϊστορικῶν καί Κλασσικῶν Άρχαιοτήτων στό Άερινό Μαγνησίας. Νέα δεδομένα - προβλήματα - παρατηρήσεις.
2. Πολυμεροπούλου Χριστίνα, Στοιχεία γιά τόν μεσοελλαδικό οικισμό στό ΝΔ τοῦ λόφου «Κάστρο» Άερινου.
3. Σταυρακούδη Πόπη, Μυκηναϊκός οικισμός στίς ὑπώρειες τοῦ λόφου Κάστρο («Δερβίσι») Άερινου.
4. Καραμπελιάς Θανάσης, Θολωτοί τάφοι στήν περιοχή τοῦ λόφου Κάστρο («Δερβίσι») Άερινου.
5. Τσιγάρα Μαρία, Στοιχεία ἀπό τά νεκροταφεῖα τοῦ οικισμού στό Κάστρο (Λόφος Δερβίσι) Άερινου.

### Διάλειμμα 20΄

7.20 μ.μ. - 9.20 μ.μ.

1. Σχίζα Έφη, Ἡ ἀρχαία ὁδός Φερῶν- Παγασῶν.
2. Γκαρδαλίνου Γεωργία, Ἅγιος Γεώργιος Φερῶν: Οἰκιστικά δεδομένα μετακλασσικῶν χρόνων.
3. Ναούμη Μαρία, Νέα ἀνασκαφικά δεδομένα ἀπό τήν περιοχή Χλόης Βελεστίνου.
4. Τσιούκα Φωτεινή, Θολωτοί τάφοι περιοχῆς Χλόης Βελεστίνου.
5. Ἀσδεράκη - Τζουμερζιώτη Ἑλένη, Συντήρηση. Ποιά ἡ σημασία τῆς καί ἡ ἐφαρμογή τῆς στό εὐρήματα τῆς περιοχῆς Βελεστίνου.
6. Ζαχαρίου Γιούλικα, Ἐποκόλληση καί μεταφορά κλιβάνου ἀπό τήν περιοχή Χλόης Βελεστίνου.



## ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

10 π.μ.

Έπιμνημόσυνος δέηση στόν χώρο τοῦ ἀνδριάντα τοῦ  
Ρήγα χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπο-  
λίτου Δημητριάδος κ. Χριστοδούλου.  
Κατάθεση στεφάνων - Θούριος Ὕμνος.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

#### ΤΜΗΜΑ Α΄

11 π.μ. - 1 μ.μ.

1. Σπέντζας Σάββας, Ρήγας Βελεστινλής: Ὁ πρῶτος Ἕλληνας κοινωνικός ἀναμορφωτής.
2. Καραγιάννης Γεώργιος, Ἡ «Νέα Πολιτική Διοικήσεις» τοῦ Ρήγα, ἡ Διακήρυξη τῶν Δικαιωμάτων τοῦ Ἄνθρώπου τῆς Γαλλικῆς Ἐπανάστασεως καί οἱ φιλοσοφικές τους πηγές.
3. Μαντουβάλου Μαρία, Ἡ νέα ἀνάγνωση τοῦ Ρήγα.
4. Velkova Sanya, Ὁ Ρήγας Βελεστινλής στή Βουλγαρία.
5. Καραγιάννη - Καραμπελιά Βάσα, Πορτραῖτα καί προσωπεῖα τοῦ Ρήγα Φεραίου στό Πήλιο, στίς ἀρχές τοῦ 19ου αἰώνα.
6. Καραθανάσης Ἀθανάσιος, Σχολιάζοντας νεώτερες ἀπόψεις τοῦ βίου καί τῶν ἔργων τοῦ Ρήγα Βελεστινλή.

# ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1997

## ΤΜΗΜΑ Β΄

11 π.μ. - 1 μ.μ.

1. Velkon Asparuh, «Τί στέκεις, Πασβαντζόγλου τόσον ἐκστατικός...» (Από τό Θούριο τοῦ Ρήγα Βελεστινῆ).
2. Παντελοδῆμος Δημ., Ὁ Ρήγας Βελεστινῆς καί ἡ πολιτική δράση τοῦ Γεωργίου Φιλαρέτου.
3. Garabedyan Agop, Τά ἰδανικά Ἐλευθερία, Ἴσότητα, Ἀδελφότητα στήν πολιτική ἰδεολογία τοῦ Ρήγα Βελεστινῆ καί τοῦ Vassil Levsky
4. Σιδέρης Ἀνδρέας, Τό Βελεστίνο στούς περιηγητές.
5. Καμηλάκης Παναγιώτης, Τό ἑβδομαδιαῖο παζάρι καί ἡ ἔμποροπανήγυρις τοῦ Βελεστίνου

## ΚΑΤΑΛΗΚΤΗΡΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ

Ὁλομέλεια

1.30 μ.μ. - 2.30 μ.μ.

Πορίσματα τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου. Διαπιστώσεις - προτάσεις - εὐχές - ψηφίσματα.

## ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ

Τιμητική διάκριση ἀπό τό Σύλλογο Βελεστινιωτῶν Ἀθηνῶν στούς ἀρχαιολόγους Ὀλγα Ἀποστολοπούλου - Κακαβογιάννη, Ἀργυρούλα Ἰντζεσίλογλου, Εὐάγγελο Κακαβογιάννη καί Παῦλο Χρυσοστόμου γιά τήν ἐπιστημονική προσφορά τους στήν ἔρευνα τῶν ἀρχαίων Φερῶν. Μέ τίς ἐπιστημονικές τους ἐργασίες καί τά δημοσιεύματά τους παρουσίασαν διεθνῶς τίς ἀρχαιότητες τοῦ Βελεστίνου.

## ΣΥΝΕΔΡΟΙ

- Ἄβαγιαννοῦ Ἀφροδίτη,  
 Δρ, Ἐρευνήτρια στό ΚΕΡΑ-ΕΙΕ, Βασ. Κων-  
 σταντίνου 48, 11635, Ἀθήνα, τηλ.: 01-  
 7210.351
- Ἀδάμου Γιάννης,  
 Δημοσιογράφος - συγγραφέας, 6ης Ὀκτωβρί-  
 ου 47, 40200 Ἐλασσόνα, τηλ.: 0493-22226.
- Ἀναστασίου Ἀναστασία,  
 Παιδίατρος Κέντρου Ὑγείας Βελεστίνου,  
 ὑπόψ. διδάκτωρ, Δημητριάδος 295, 382 22  
 Βόλος, τηλ.: 0421-35574.
- Ἀραχωβίτη Πολυξένη,  
 Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικό Μουσείο, Ἀθα-  
 νασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Ἀσδεράκη - Τζουμερκιώτη Ἐλένη,  
 Συντηρήτρια Ἀρχαιοτήτων ΙΓ' Ἐφορείας  
 Προϊστ. καί Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων, Ἀθα-  
 νασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Βῶρος Φανούριος,  
 Ph. D. Φιλοσοφίας, Σύμβουλος στό Παιδαγω-  
 γικό Ἰνστιτούτο, Δία 8, 19004 Πικέρι, τηλ.:  
 01-6039678.
- Γελαδάκη Σοφία,  
 Φιλολόγος, ὑπόψ. διδάκτωρ, Ψυχάρη 32,  
 11141 Ἀθήνα, τηλ.: 01-2025279.
- Γιασιράνη-Κυρίτση Βασιλική,  
 Ἀρχαιολόγος- φιλόλογος, Πανόρμου 50, Ν.  
 Ἰωνία 384 46, τηλ.: 0421-62364
- Δάλλκος Γεώργιος,  
 Δ.Φ., Λιβισίου 3, 17123 Ν. Σμύρνη, τηλ.: 01-  
 9337467
- Ζαχαρίου Γιούλικα,  
 Συντηρήτρια, Ἀρχαιολογικό Μουσείο, Ἀθα-  
 νασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Ἡλιούδης Γιάννης,  
 Δ.Φ., Περσεφόνης 7, 41222 Λάρισα, τηλ.: 041-  
 532877
- Ἰντζεσίλογλου Ἀργυρούλα,  
 Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικό Μουσείο, Ἀθα-  
 νασάκη 1, 382 22 Βόλος, 0421-25285.
- Κακαβογιάννης Εὐάγγελος,  
 Δ.Φ., Ἀρχαιολόγος, ΙΒ' Ἐφορείας Προϊστ.  
 καί Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων, Τσιμισκῆ 24,  
 11372 Ἀθήνα, τηλ.: 01-3613424

- Καμηλάκης Παναγιώτης, Έρευνητής του Κέντρου Λαογραφίας της  
Ακαδημίας Αθηνών, Φιλονόης 5, 15773 Ζω-  
γράφου, τηλ.: 01-7794104
- Καραγιάννης Γεώργιος, Δ.Φ., Κουτλιμπανά 29-33, 41222 Λάρισα,  
τηλ.: 041-619479
- Καραγιώργος Πάνος, Άν. Καθηγητής Άγγλικής Γλώσσας καί Πολι-  
τισμού Ίονίου Πανεπιστημίου, Μέγαρο Κα-  
ποδίστρια, Τ.Θ. 352, 40100 Κέρκυρα, τηλ.:  
0661-25815.
- Καραθανάσης Άθανάσιος, Καθηγητής Ίστορίας Πανεπιστημίου Θεσσα-  
λονίκης, Θεαγένους Χαρίση 86, 546 39 Θεσ-  
σαλονίκη, τηλ.: 031-950738
- Καραμπελιάς Θανάσης, Άρχαιολόγος, Άρχαιολογικό Μουσείο, Άθα-  
νασιάκη 1, 38222 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Καραμπερόπουλος Βασίλειος Κ., πρ. Δήμαρχος Βελεστίνου, 37500 Βελεστίνo,  
τηλ.: 0425-22321.
- Καραμπερόπουλος Δημήτριος Άπ., Παιδίατρος, Διδάκτωρ Ίστορίας της Ία-  
τρικής, πρόεδρος Έπιστημονικής Έταιρείας  
Μελέτης «Φερών-Βελεστίνου-Ρήγας», Μιλ-  
τιάδου 3, 14562 Κηφισιά, τηλ.: 01-8011066.
- Καραμπερόπουλος Κυριάκος Δ., Πτυχιούχος Βυζαντινής Μουσικής, Άντίστι-  
ξης, Φοιτητής Σχολής Μουσικών Σπουδών  
Πανεπιστημίου Άθηνών, Μιλτιάδου 3, 145 62  
Κηφισιά, τηλ.: 01-8080905
- Καραγιάννη - Καραμπελιά Βάσα, Ίστορικός Τέχνης, Έντεταλμένη διδασκαλίας  
για τό μάθημα της Νεοελληνικής Τέχνης στό  
Νεοελληνικό Ίνστιτούτο του Πανεπιστημίου  
Paris IV, Institut Neohéllinique 16 rue de la  
Sorbonne, 75005 Paris, France, τηλ.:  
0033145424840
- Καραβάς Άπόστολος, Δάσκαλος, Κοινωνιολόγος, Είδικός Παιδαγωγός, 41500  
Μ. Μοναστήρι Λαρίσης, τηλ.:041-711267
- Κοντονάσιος Βίκτωρ, Πρόεδρος Φιλαρχαίου Έταιρείας Άλμυροϋ  
«Όθρυς», 37700 Άλμυρός, τηλ.: 0421-29232

- Κοντοπούλου Θεανώ,  
Λεοντοίνης Γεώργιος,  
Λιάπης Κώστας,  
Μαντουβάλου Μαρία,  
Μάρδας Γεώργιος,  
Μαυρόγιαννης Διονύσιος,  
Μελετιάδης Χάρης,  
Μουζάκης Στέλιος,  
Μουτζούρης Νικόλαος,  
Μπαλόγλου Χρήστος,  
Μπολανάκης Γιάννης,  
Ναούμη Μαρία,  
Νασίκα Ζωή,
- Ίατρος - Φιλόλογος, ύποψ. διδάκτωρ Ίστο-  
ρίας τής Ίατρικής, Κουταρέλια 95, 38221 Βό-  
λος, τηλ.: 0421-20293  
Ύν. Καθηγητής Ίστορίας Πανεπιστημίου  
Ήθηνών, Βαλανίου 6-8, 185 36 Πειραιάς,  
τηλ.: 01-4518.279  
Λαογράφος, έρευνητής, 385 00 Κάτω Γατζέα  
Βόλου, τηλ.: 0423-22576.  
Καθηγήτρια Πανεπιστημίου Ήθηνών, Τ.Θ.  
77151, 17510 Π. Φάληρο, τηλ.: 01-9821796.  
Δρ Κοινωνιολογίας καί Οικονομικών Ήπι-  
στημών, Ήρχυτα 3, 11635 Ήθίνα, τηλ.: 01-  
7522057.  
Καθηγητής Κοινωνιολογίας, Νεότητος 16,  
14122 Ήθίνα, τηλ.: 01-2825706  
Λέκτωρ Ήριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσ-  
σαλονίκης, Κωνσταντά 180, 38221 Βόλος,  
0421-21402.  
Πολ. Μηχανικός, Λαογράφος, Δρυάδων 3,  
141 22 Ν. Ήράκλειο, τηλ.: 01-2813420.  
Συντάκτης τοῦ Κέντρου Ίστορικού Λεξικού  
τής Ήκαδημίας Ήθηνών, Δίπλα 1, 11745  
Ήθίνα, τηλ.: 01-9344806.  
Δρ Οικονομικών Ήπιστημών Πανεπιστημίου  
Φρανκφούρης, Ήπιστημονικός Συνεργάτης  
Τ.Ε.Ι. Ήθηνών, Ήντιγόνης 4, 154122 Ήρά-  
κλειο Ήττικής, 01-2829106.  
Καθηγητής Μ.Ε., ύποψ. διδάκτωρ Πανεπιστη-  
μίου Ήθηνών, Β. Λάσκου 38, 116 33 Ήθίνα,  
τηλ.: 01-7519780.  
Ήρχαιολόγος, Ήρχαιολογικό Μουσείο, Ήθα-  
νασάκη 1, 38222 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.  
Ίστορικός, Μουστοξύδη 20, 114 73 Ήθίνα,  
τηλ.: 01-6443222.

- Νικολούδης Νικόλαος, Διδάκτωρ Ίστορίας Πανεπιστημίου του Λονδίνου, Βυζαντινολόγος, Βησσαρίωνος 4, 10672 Άθήνα, 01-3606867.
- Παντελοδήμος Δημήτριος, Καθηγητής Φιλοσοφικής Σχολής Πανεπιστημίου Άθηνών, Π. Τσαλδάρη 10-12, 151 22 Μαρούσι, τηλ.: 01-8064109.
- Παπαγεωργίου Σταύρος, Συμβολαιογράφος, πρόεδρος Μουσείου Γεωργικών Έργαλείων Βελεστίνου, 37500 Βελεστίνο, τηλ.: 0425-22435.
- Παπαδριανός Ίωάννης, Άν. Καθηγητής τής Βαλκανικής Ίστορίας Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης, Φιλελλήνων 12-14, 54645 Θεσσαλονίκη.
- Παπατόλιας Άπόστολος, Δικηγόρος, Δρ Συνταγματικού Δικαίου (Paris X), Κύπρου 22, 11252 Άθήνα, τηλ.: 01-8641106.
- Πέννα Βάσω, D. Phil., Ύποδιευθνής του Νομισματικού Μουσείου Άθηνών, Περγάμου 25, 17121 N. Σμύρνη, τηλ.: 01-8226798.
- Πετρονάτης Άργύρης, Άρχιτέκτων, Άν. Καθηγητής Άριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Σόλωνος 89, 542 48 Θεσσαλονίκη, τηλ.: 031-319545.
- Πέτσιος Κώστας, Δ.Φ., Άρχιμανδρίου 23, 45333 Ίωάννινα, τηλ.: 0651-79246.
- Πίκουλας Γιάννης, Δ.Φ., έρευνητής ΚΕΡΑ-ΕΙΕ, Βασ. Κωνσταντίνου 48, 116 35 Άθήνα, τηλ.: 01-7210351
- Πολυμεροπούλου Χριστίνα, Άρχαιολόγος, Άρχαιολογικό Μουσείο, Άθινασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Πολυμέρου - Καμηλάκη Αίκ., Δ.Φ., Διευθνήτρια Κέντρου Λαογραφίας τής Άκαδημίας Άθηνών, Φιλονόης 5, 157 73 Ζωγράφου, τηλ.: 01-7794104
- Ραϊζης Μάριος Βύρων, Καθηγητής Άγγλικής Φιλολογίας Πανεπιστημίου Άθηνών, Λ. Πεντέλης 43 (B5), 152 35 Βριλίσσια, τηλ.: 01-8044152.

- Σαββίδης Ἀλέξης Γ.Κ., Δρ, Ἐπίκουρος ἐρευνητής Κέντρου Βυζαντινῶν Ἑρευνῶν, Ε.Ι.Ε., Τράλλεων 7, 171 21 Ν. Σμύρνη, Ἀθήνα, τηλ.: 01-9344133.
- Σακκῆς Δημήτριος, Δ.Φ., Λυκειαρχῆς Βελεστίνου, Μπασδέκη 65, 38221 Βόλος, τηλ.: 0421-49944
- Σιδέρης Ἀνδρέας, Ἱστορικός, ἀρχαιολόγος, Θάσου 21, 11257 Ἀθήνα, τηλ.: 01-8644617.
- Σκορδά - Παπαγιαννοπούλου Ἀγγελική, Φιλολόγος, ὑποψ. διδάκτωρ, Σταθὰ 8, 38121 Βόλος, τηλ.: 0421-37975
- Σπανοῦ Ρένα, Ἀκόλουθος Τύπου Ὑπουργείου Τύπου, Ὀδυσσεῶς 18, 17236 Δάφνη, τηλ.: 01-3696181
- Σπέντζας Σάββας Παρ., Τακτικός Καθηγητής Πολιτικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν Σ.Σ.Ε., Ρηγίλλης 16, 106 74 Ἀθήνα, τηλ.: 01-7293290
- Σταυρακοῦδη Πόπη, Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο, Ἀθηνασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285
- Σταυρόπουλος Θεόδωρος, Δικηγόρος, Διδάκτωρ τοῦ Δικαίου καὶ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν τοῦ Πανεπιστημίου Παρισίων I, Ἀβέρωφ 10, 10433 Ἀθήνα, τηλ.: 01-8226021
- Σχίζα Ἔφη, Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο, Ἀθηνασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285
- Σχινᾶς Γεώργιος Ἴ., Χείρωνος 3-5, 11635 Ἀθήνα, τηλ.: 01-7236252
- Τσιγάρα Μαρία, Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο, Ἀθηνασάκη 1, 38222 Βόλος, τηλ.: 0421-25285
- Τσιούκα Φωτεινή, Ἀρχαιολόγος, Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο, Ἀθηνασάκη 1, 382 22 Βόλος, τηλ.: 0421-25285.
- Φασουλᾶκης Στέριος, Ἄν. Καθηγητής Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Ρήγα Φεραίου 47, 161 22 Καισαριανή, Ἀθήνα, τηλ.: 01-7236305
- Φορόπουλος Νικόλαος, Καθηγητής Μ.Ε., συγγραφέας, κριτικός, Τ.Θ. 24086, 111-10 Ἀθήνα, τηλ.: 2013996

- Χαρίτος Χαράλαμπος, Ίστορικός τῆς Ἐκπαίδευσης, Ἐπ. Καθηγητῆς ΠΤΔΕ Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, Ἀναλήψεως 184 Β, 382 21 Βόλος, τηλ.: 0421-45886
- Χειμώνας Χρήστος, Δικηγόρος, δημοσιογράφος, συγγραφέας, Κ. Παπαρρηγοπούλου 32, 11473 Ἀθήνα, τηλ.: 01-6410556
- Χρυσοστόμου Παῦλος, Δ.Φ., Ἀρχαιολόγος ΙΖ΄ Ἐφορείας Προῖστ. καί Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων, Ἀφῶν Παπαϊωάννου 28, 58100 Γιαννιτσά, τηλ.: 0382-20559
- Argyriou Asterios, Καθηγητῆς Πανεπιστημίου, Πρόεδρος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐταιρείας Νεοελληνικῶν Σπουδῶν, 6, rue de Touraine, 67100 Strasburg - France, τηλ.: 333 88 393166
- Berova Veska, Διευθύντῃς τοῦ Τμήματος «Κατάλογοι» στή βιβλιοθήκη τῆς Ἀκαδημίας Ἐπιστημῶν Βουλγαρίας, Kompleks «Xadzi Dimitar», Bloc 141, 11, Sofia, Bulgaria, τηλ.: 3592 4700635
- Castillo-Didied Miguel, Διευθύντῃς τοῦ Κέντρου Βυζαντινῶν καί Νεοελληνικῶν Σπουδῶν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Χιλῆς, Casilla 435-3, Santiago, Chile, τηλ.: 562-5569777
- Danova Nantia, Ίστορικός, Institut for Balkan Studies, Akad. G. Bontchev str. Bl. 6, 1113 Sofia, Bulgaria, τηλ.: 3592 705077
- Gadjanski Ksenija Maricki, Κλασσική Φιλολόγος, Διδάκτωρ Φιλοσοφίας τοῦ Πανεπιστημίου Βελιγραφίου, Καθηγήτρια Πανεπιστημίου καί Πρόεδρος τοῦ Τμήματος, Mihaila Bogoevica 6, 11000 Belgrade, Yugoslavia, τηλ.: 381 11 684267
- Garabedian Agop, Ίστορικός, Διευθύντῃς τοῦ Ἰνστιτούτου Βαλκανικῶν Σπουδῶν, Ἀκαδημία Ἐπιστημῶν τῆς Βουλγαρίας, Akad. G. Bontchev str., Bl 6, 1113 Sofia, Bulgaria, τηλ.: 359 2 705077



- Irmscher Johannes, Prof. Dr, sc. phil., Nordendstr 49, D- 131 56 Berlin, τηλ.: 30-4774088
- Lazar Elena, Κλασσικός Φιλόλογος, εκδότρια καί μεταφράστρια, 1 rue Iznorul Crisului, Bl. A1., άρ. 36, 75385 Bucarest, Roumania, τηλ.: 401 6825031
- Nadoveza Branko, Ph. D., Institut for Recent History of the Republic of Serbia, Kneza Milosa 101/I, Belgrade, Yugoslavia, τηλ.: 38111. 659251
- Stojanovic Miodrag, Καθηγητής τής Φιλοσοφικής Σχολής του Βελιγραδίου, Omladinskin brigada 49/111-31, 11070 Belgrade, Serbia, Yugoslavia, τηλ.: 38111 766518
- Topalov Kiril, Καθηγητής Λογοτεχνίας Πανεπιστημίου τής Σόφιας, Διευθυντής τής Έθνικής Βιβλιοθήκης τής Βουλγαρίας, Kapina 14, Dragalentsi, Sofia, Bulgaria, τηλ.: 359 2 671359
- Velkov Asparuh, Έπιστομικός, αναπληρωτής Διευθυντής του Institute for Balkna Studies, Akad. G. Bontchev str., Bl. 6, 1113 Sofia, Bulgaria, τηλ.: 3592705077
- Velkova Sanya, Έπιστομικός, Institute for Balkan Studies, Acad. G. Bontchev str., Bl.6, 1113 Sofia, Bulgaria, τηλ.: 359 2 705077
- Vlachodimitris Thodoris, Έπιστημονικός συνεργάτης του Thesaurus Lingue Graecae - Lexicon des frühgriechischen Epos, Universität Hamburg, Dadestrasse 5, 20148 Hamburg, Deutschland, τηλ.: 4940 443843

